

Súd: Okresný súd Topoľčany  
Spisová značka: 5C/351/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4613209266  
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 04. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Dagmar Snopeková  
ECLI: ECLI:SK:OSTO:2014:4613209266.6

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Topoľčany samosudkyňou Mgr. Dagmar Snopekovou v právnej veci navrhovateľov v 1/rade: H. Y., K.. XX.XX.XXXX, občan SR, v 2/rade: V. Y., K.. XX.XX.XXXX, občan SR v 3/rade: Q.. V. Y., K.. XX.XX.XXXX, občan SR, v 4/rade: Q.. Q. Y., K..XX.XX.XXXX, občan SR, všetci bytom V. XXX, všetci navrhovatelia práv. zastúpení Mgr. Ľudovítom Paulovičom, advokátom so sídlom M. Rázusa 19, Lučenec proti odporcovi v 1/rade: X. V., K.. XX.XX.XXXX, bytom Urmince 327, v 2/rade: KOOOPERATÍVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group, IČO:00 585 441, so sídlom Štefanovičova 4, 816 23 Bratislava, o náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch takto

### rozhodol:

Odporcovia v 1/a 2/rade sú povinní spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľke v 1/rade náhradu nemajetkovej ujmy v sume 10.000eur a náhradu trov právneho zastúpenia v sume 635,14eur na účet právneho zástupcu navrhovateľky v 1/rade Mgr. Ľudovíta Pauloviča vedený v W. W., U..W.. pobočka J., č.ú. XXXXXXXXXXX/XXXX, všetko do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

Odporcovia v 1/a 2/rade sú povinní spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľovi v 2/rade náhradu nemajetkovej ujmy v sume 10.000eur a náhradu trov právneho zastúpenia v sume 635,14eur na účet právneho zástupcu navrhovateľa v 2/rade Mgr. Ľudovíta Pauloviča vedený v W. W., U..W.. pobočka J., č.ú. XXXXXXXXXXX/XXXX, všetko do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

Odporcovia v 1/a 2/rade sú povinní spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľovi v 3/rade náhradu nemajetkovej ujmy v sume 10.000eur a náhradu trov právneho zastúpenia v sume 635,14eur na účet právneho zástupcu navrhovateľa v 3/rade Mgr. Ľudovíta Pauloviča vedený v W. W., U..W.. pobočka J., č.ú. XXXXXXXXXXX/XXXX, všetko do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

Odporcovia v 1/a 2/rade sú povinní spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľovi v 4/rade náhradu nemajetkovej ujmy v sume 10.000eur a náhradu trov právneho zastúpenia v sume 635,14eur na účet právneho zástupcu navrhovateľa v 4/rade Mgr. Ľudovíta Pauloviča, vedený v W. W., U..W.. pobočka J., č.ú. XXXXXXXXXXX/XXXX, všetko do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

Odporcovia v 1/ a 2 /rade sú povinní spoločne a nerozdielne zaplatiť do učitárne tunajšieho súdu súdny poplatok v sume 1.200 eur, do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

Navrhovatelia v 1/až 4/rade sa návrhom zo dňa 12.9.2013 proti odporcom v 1/a2 /rade domáhali náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch. Návrh zdôvodnili tým, že rozsudkom OS Topoľčany č.k. 1T/82/2012 z 8.8.2012 bol odporca v 1/rade uznaný vinným zo spáchania prečinu usmrtenia podľa §149 ods.1,2, písm. a) TZ. Odporca v 1/rade spôsobil dopravnú nehodu dňa 22.2.2012 o 16,40hod. na ceste č. 1/64 , keď riadil osobné motorové vozidlo zn. Hyundai Santa Fe s ev.č. I. XXXCO v smere jazdy Topoľčany- Nitra, pričom z dôvodu individuálnej chyby techniky jazdy v kilometri 85,20 prešiel do

protismeru do ľavého jazdného pruhu, kde došlo k zrážke s chodcami s malol. navrhovateľom v 3/rade a s F. Y., K.. X.X.XXXX, idúcimi po ľavej krajnici v smere Topoľčany - Nitra následkom čoho utrpela F. Y. mnohopočetné zranenia, najmä krvný výron v mäkkých pokrývkach lebečných v temno spánkovej záhlavovej oblasti viac vľavo a v spánkovej oblasti vpravo, viacpočetné zlomeniny temennej a spánkovej kosti obojstranne, v záhlavovej kosti klenby lebečnej, viacpočetné zlomeniny prednej a strednej jamy lebečnej obojstranne, trhliny tvrdej blany mozgovej, mierne zakrvácanie po tvrdú blanu mozgovú, ložiskové zakrvácanie medzi mäkké blany mozgového, zakrvácanie do bočných komôr mozgu, reaktívny opuch mozgu ťažkého stupňa a ďalšie..., na následky ktorých na mieste nehody podľahla a maloletý navrhovateľ v 3/rade utrpel viacpočetné zranenia. Odporca v 1/rade ako vodič motorového vozidla Hyundai Santa Fe sa plne nevenoval jeho vedeniu, nesledoval situáciu v cestnej premávke a prešiel do protismeru vozovky v dôsledku čoho došlo k smrti matky navrhovateľov. Tragická nehoda ukončila život neb. F. Y. a zároveň navždy zmenila dovtedajší život pozostalých navrhovateľov v 1/až 4/rade. Vzťahy v rodine navrhovateľov boli medzi všetkými jej členmi harmonické a nadštandardné, rodina bola pre každého jej člena prvoradá a rodičia vždy dokázali zlaďiť svoje pracovné povinnosti s výchovou detí. Po tragédii prežívajú navrhovatelia opodstatnenú traumou, zúfalstvom, smútok, citovú ujmu, úzkosť z trvalej straty blízkej osoby a nemožnosti ďalšieho spoločného života s blízkou osobou. Strata najbližšej osoby navždy zmenila súkromný a rodinný život navrhovateľov, ktorí sú ochudobnení o rozvoj citových väzieb s najbližšou osobou, pričom pôvodcom tohto zásahu bol odporca v 1/rade. Úmrtím matky došlo k závažnému zásahu do práva na súkromie navrhovateľov ako čiastkového práva chráneného v zmysle §-u 11 OZ, smrťou najbližšej osoby došlo k zásahu do ich práv na súkromie a rodinný život. Ujma, ktorá im bola spôsobená je nenapraviteľná, neodstrániteľná a trvalá a bude ich sprevádzať celý zvyšok života, preto žiadna z morálnych foriem zadosťučinenia podľa §-u 13 ods.1 OZ nemôže byť namieste a preto navrhovatelia žiadali priznanie nemajetkovej ujmy v peniazoch, každý v sume 10.000eur vzhľadom na závažnosť ujmy, ktorá je nenapraviteľná a bude pozostalých sprevádzať po celý zvyšok života a jednak na samotné okolnosti prípadu a to najmä hrubé porušenie viacerých dôležitých povinností odporcom v 1/rade, ktoré viedli k tragickej dopravnej nehode a zapríčinili stratu najbližšej osoby pre pozostalých navrhovateľov.

Navrhovateľka v 1/rade na pojednávaní uviedla, že by chcela priblížiť svoj vzťah s mamou, začala tým, že v prvom rade mamina bola pre ňu kamarátka a rodič a momentálne žije bez nej, je to dosť ťažké, čo sa týka jej výchovy, tak sa starala vzorne o nich všetkých štyroch a keď sa dalo, tak vtedy im bola na blízku, snažila sa im pomôcť, čokoľvek mala na srdci, to jej mohla povedať, starala sa o nich či už po finančnej stránke, ale ona k nim mala bližšie, čokoľvek potrebovali, tak sa obrátili na ňu. Začala by dňom, kedy mama zomrela, bola svedkom nehody, videla to, kráčali spolu do kostola aj s ďalšími dvomi súrodencami s Q. U. V., ona sa držala maminy pod pazuchu a naraz videla, ako letia na zem. Dokonca sa jej o tom aj sníva, musí sa vedieť s tým nejako vysporiadať aj keď je to ťažké. Musela nejako nábrať silu a začať riešiť potrebné veci spolu s otcom a bratmi, ťažko sa jej zaraďovalo do bežného života, musela navštíviť psychologickú poradňu v I., ktorá sa venuje ľuďom, ktorí majú problémy po autonehode. Momentálne k nej už nechodí, lebo je to dosť ďaleko. Rozhodla sa sama v sebe vysporiadať s touto situáciou, ale chce to ešte času. Momentálne býva u starej matky, otec sa stará o mladších súrodencov, aj im varí, ona im upečie koláč, hrá sa s nimi, s V. sa aj učieva, keďže mal krvácanie do mozgu pri autonehode, snažím sa s nimi stráviť čo najviac času, lebo boli úzko spätí. Ona študuje na SPÚ v Nitre, teraz chodí externe, snaží sa brigádovať popri štúdiu. S matkou žiadne konflikty nemali, mali kamarátsky vzťah s mamou, ona nechodila za kamarátkami do spoločnosti, bola stále s nimi. Môže to hodnotiť veľmi pozitívne ich vzťah. Keďže je najstaršia, tak strávila so súrodencami veľmi veľa času, bola pravou rukou pri výchove a poznala aj Q. ako sa správal predtým aj V. U. V. a mohla by povedať, že chlapci sa uzavreli do seba a čo sa týka Q. na ňom si to správanie všimla hneď, lebo on dovtedy nebol nejaký výbušný, nechcel nič o mamine počuť, zostal taký zakríknutý aj odmietal sa rozprávať o nej, keď mu niečo rozkázali tak odvrkol, zostal nervózny. Na V. hneď nemohli vidieť správanie, pretože bol v nemocnici, to správanie nedokázali odpozorovať, ale čo sa týka terajšieho správania, zachovalo to na ňom následky, je integrovaný čo sa týka v škole, trpí aj tým, že keď je v škole dievčatá ho majú na posmech, smejú sa mu, že je postihnutý. Mal otvorenú zlomeninu na nohe, má kratšiu nohu o 2 cm. Vidieť to, ale nejako veľmi nekríva. Ale skôr u neho je na tom horšie myseľ. Má horšiu pamäť aj pri komunikácii mu robí problémy to, že mal zrazeninu na mozgu. V. mal pri pobyte v nemocnici psychologičku, tá s ním riešila niektoré veci aj doteraz musí navštevovať psychológa aj psychiatra a V. bol tiež s ňou v I. raz alebo dvakrát, tiež majú o tom spis doma. Ona žije u starej mamy, týka sa to vzťahov v rodine, pretože s otcom sa dá povedať nevychádza dlhodobejšie dobre, odišla k babke do I., ale srdce by jej nedalo nestretávať sa s bratmi, lebo boli na seba veľmi naviazaní. Ona tiež

potrebuje spoločnosť, lebo býva sama po operácii srdca a keďže jej zomrela dcéra, tak to ťažko zvláda. So súrodencami je tak 3krát do týždňa.

Navrhovateľ v 2/rade na pojednávaní uviedol, že jeho vzťah k matke by zhodnotil ako veľmi pozitívny, posledné roky jej života strávili tak, že boli vo veľmi dobrom vzťahu, matka mu bola celoživotnou oporou, čo sa týkalo každodenných otázok, ktoré mal na ňu, či to bolo v škole, vedela sa s ním o všetkom porozprávať, bola takou jeho bábävkou, mohol sa o ňu oprieť a jej smrť sa ho hlboko dotkla, keďže mu odišla osoba, v ktorej mal najväčšiu oporu. Najbližšou osobou je mu teraz sestra, ale predsa to nie je matka, takisto aj súrodenci, s ktorými vychádza veľmi dobre, ale táto rodinná tragédia, chlapci sa v správaní zmenili, u V. je to vidno aj v pohybovom aparáte, bol aktívny futbalista, momentálne jeho vzťah k športu je taký, že naň zanevrel, má o pár kílov viac a deti v škole nie sú k nemu zhovievavé, často je terčom posmeškov. On študuje na SPÚ v Nitre denne. Oni mali s matkou vytvorený harmonický vzťah, samozrejme v rokoch jeho puberty boli vzťahy s matkou rôznorodé, často krát bol nervózny, výbušný, ale mama to chápala a často s ním komunikovala o tom, ako by sa mal správať a jej výchova bola nadmieru výborná. Na strednej škole nepotreboval toľko finančných prostriedkov, mama ho podporovala finančne, momentálne si musí vystačiť sám. Snaží sa brigádovať a zarobiť si niečo na seba. Matka pracovala v domove dôchodcov ako opatrovateľka.

Odporca v 1/rade uviedol, že s návrhom nesúhlasí, pretože peniaze nemá. Má pozastavenú živnosť, je nezamestnaný odkedy prišiel z výkonu trestu a nemôže si nájsť prácu. Nemá žiaden príjem. Žije v spoločnej domácnosti s exmanželkou a synom, ktorí platia všetky poplatky. Nedarí sa mu nájsť prácu kvôli tomu, že má zápis v registri trestov, má zadržaný vodičský preukaz na 5 rokov, on sa živil ako inštalatér, táto práca vyžaduje veľa náradia, nedá sa chodiť mestskou dopravou. Bohužiaľ nie je schopný splatiť takú čiastku akú navrhovateľa požadujú.

Zástupkyňa odporcu v 2/rade na pojednávaní uviedla, že sa chce vyjadriť k rozhodnutiu, ktoré predložil PZ navrhovateľov, Európsky súdny dvor, ktorý vydal predmetné rozhodnutie, nemá kompetenciu vykladať vnútroštátne právo, pokiaľ toto nie je v rozpore s konkrétnym nariadením alebo smernicou EÚ. Je dôležité si hlavne uvedomiť to, že predmetná dopravná nehoda sa stala na území ČR, kde došlo k stretu českého a slovenského dopravného prostriedku, pričom dopravnú nehodu spôsobilo slovenské auto a v zmysle Haagského dohovoru právom uplatniteľným v tomto spore je právo české. České právo v tomto čase teda náhradu nemajetkovej ujmy upravovalo zákonom o povinnom zmluvnom poistení. Toto rozhodnutie skonštatovalo, že náhrada nemajetkovej ujmy spadá pod povinné zmluvné poistenie, pokiaľ je to upravené vnútornými predpismi, slovenská právna úprava nemá náhradu nemajetkovej ujmy upravenú v zákone o povinnom zmluvnom poistení § 4 ods.2 zákona o povinnom zmluvnom poistení uvádza, že poistený má právo, aby poisťovateľ za neho uhradil poškodenému uplatnené a preukázané nároky na náhradu škody. Nemajetková ujma nie je škoda, čo je zrejme aj zo samotnej systematiky OZ, keďže nemajetková ujma a ochrana osobnosti sú upravené v prvej časti OZ a zodpovednosť za škodu je upravená v 6 časti OZ, ide o dva úplne odlišné právne nároky a preto z tohto dôvodu odporca v 2/rade nie je pasívne legitimovaný. Zákon o súdoch hovorí, že Najvyšší súd zverejňuje rozhodnutia zásadného významu za účelom zabezpečenia jednotného výkladu, má to prispievať k jednotnosti používania a to má zabezpečiť predvídateľnosť práva a zabezpečiť právnu istotu. Pričom i Ústavný súd SR sa vyjadril, že súčasťou tohto princípu právnej istoty je požiadavka, aby sa na určitú právne relevantnú otázku pri jej opakovaní rovnakých podmienkach dala rovnaká odpoveď. Preto pokiaľ sa nezmení všeobecne záväzný predpis, ktorý súd uplatnil alebo pokiaľ sa nezmení norma vytvorená súdom v rovnakých podmienkach, súdne rozhodnutia musia byť rovnaké. Preto žiadala súd, aby návrh voči odporcovi v 2/rade v celom rozsahu zamietol.

Svedkyňa H. Q. D., sestra nebohej F. Y. na pojednávaní uviedla, že jej sestra bola snáď tá najláskavejšia mama, bola veľmi obetavá, mala 4 deti, celú rodinu držala, bola ich putom. Svoje deti vychovávala veľmi vzorne, deti sú vzdelané, šikovné. Sestra dlho nepracovala, starala sa o deti, keď deti vyrástli, bola nútená nájsť si prácu, robila v K. v opatrovateľskom dome zdravotnú silu, pomocnú zdravotnú sestru, svoju prácu mala veľmi rada. Práca ju naplňovala, nevie presne aký mala zárobok, ale nebol veľmi vysoký. Bola veľmi šikovná, deťom šila oblečenie. Rodinu to postihlo hlavne citovo, matku nikto nenahradí, obzvlášť dve najmenšie deti. Takisto V.L. mal 12 rokov, bol v kóme a jeho mozog sa nikdy nedá do poriadku. Celý život bude trpieť, citová väzba sa prerušila a nikdy to v rodine nebude 100%-né. Finančná stránka je v dnešnej dobe podstatná, otec detí musel nechať prácu, aby sa staral o deti, ale hlavne o 12 ročného chlapčeka, ktorý sa musel dlho liečiť v nemocnici, musel s ním chodiť na rehabilitácie.

Potreboval jeho blízku pomoc, pretože to bola dennodenná starostlivosť. Deti sa takisto nemohli úplne venovať štúdiu. Museli pomáhať otcovi s výchovou mladších detí. Ivana musela nechať denné štúdium, musela prejsť na diaľkové štúdium, hľadala si brigády, aby to rodina finančne utiahla. Fyzicky sa to dalo u Paľka do poriadku, ale nemôže behávať, ťahá nožičku za sebou, ale pokiaľ ide o psychickú stránku, tak táto nie je v poriadku, pretože maloletý tým trpí, že nemá svoju matku. Keď sa spomenie matka, tak plače alebo keď ich zobrali na výlet, tak sa rozplakal a povedal sám, že mu chýba mamina. Pred nehodou každý mal svoj režim, chodili do práce, bola taká harmónia, matka detí sa s nimi často rozprávala, chodili k nim priatelia, teraz sa žije skôr tak z povinnosti, je to tam smutnejšie, ako keby chýbala radosť, už to nie je také uvoľnené, citové, ona sa ich snaží rozveseliť, pretože sestra bola taká bezprostredná, veselá. Oni majú svoje záhradné centrum v V., pomáhajú deťom aj finančne. Najmä v začiatkoch museli pomáhať, pretože to bolo veľmi ťažké. Teraz sa stretávajú tak raz do týždňa, buď prídu oni k nim alebo deti k nim, ako im to časovo vydá, sú spolu aj v telefonickom kontakte.

Svedkyňa S. J. na pojednávaní uviedla, že najlepšia kamarátka navrhovateľky v 1/rade, ona chodila od 1.ročníka ZŠ s H. do triedy a teta jej bola skoro ako druhá mamina, chodila k nim skoro každý deň. Teta bývala doma, pretože mala ešte malé deti. Po dopravnej nehode už ten vzťah súrodencov nie je taký harmonický ako to bolo predtým, pretože ona to všetko držala. S H. sa stretávajú ako sa dá, pretože chodí do O. do školy, určite je nešťastná. H. s matkou boli najlepšie kamarátky, ten ich vzťah bol oproti tomu aký má ona s matkou, veľmi silný. Myslí si, že po dopravnej nehode sa H. uzavrela, častejšie sa rozprávali o prítomnosti, myslí si, že sa nechcela veľmi rozprávať o tom, čo sa stalo. Myslí si, že H. sa viac venuje svojim mladším súrodencom a rozmýšľa, čo bude s nimi. Teta vedela vždy všetko, čo robia jej deti, vedela o ich problémoch, snažila sa všetko riešiť, veľmi sa im venovala, čo sa týkalo všetkých otázok či školy, či majú čo jesť, všetko vedela. Nikdy sa nevyhovárala na niečo, vždy také svoje problémy si nechala, vždy sa starala o problémy detí, aby oni boli spokojné a šťastné a snažila sa dať im svoje skúsenosti. Nikdy nebola svedkom žiadnych konfliktov. Teta ešte aj jej radila, keď žiadala o radu. Medzi deťmi nie sú žiadne konflikty, držia spolu. Staršie deti majú už svoj život, riešia si ho, pokiaľ ide o otca detí, tento sa taktiež snaží, pretože predtým len zarábala peniaze, ale potom na neho padla celá starostlivosť o deti a domácnosť. Medzi ňou a navrhovateľkou v 1/rade je to rovnaké, ale ona už chodí na VŠ do O., takže nie je tak často s H.. Zmenila sa, pretože predtým bola vyrovnanejšia, teraz je vystresovanejšia. Každý si myslí, že by sa mala Ivana starať o súrodencov, ale keď zomrela matka, tak jej vzťah s otcom je iný, pretože si nerozumejú. Predtým nemali problémy, pretože teta to vedela jej povedať, aby bola kludnejšia, nemá ich teraz kto tak spojiť. Teraz sa stará o mladších súrodencov ich otec, ale H. tam chodí poupratovať a zahrať sa s nimi, má pritom aj školu, robotu.

Svedkyňa G. S. na pojednávaní uviedla, že sú dobrí susedia s navrhovateľmi. Myslí si, že susedia mali dobré manželstvo, navštevovali sa. H. s jej synom sú rovnako starí, chodili si gratulovať. Pomáhali si, nikdy si nepovedali, že nepôjdu, aj keby to bolo o polnoci. Pre nich to bol šok veľký, keď zomrela matka navrhovateľom, pretože ona bola veľmi opatrná, spoľahlivá, vždy mala upratané, navarené, deti vychované slušne. Nemôže nič zlé povedať. Doteraz sa navštevujú, ale po jej smrti bol taký smútok v dome, malý V. W. Q. sú ešte dosť malí. Bolo to veľmi ťažké potom, majú veľkú fotku matky v kuchyni, jasné, že každému chýba mama. Oni si stále pomáhajú, keď potrebuje sused ožehliť, tak by mu ožehlila veci, ale nechcel, aby to robila, vzájomne si dávajú to, čo upečú, dokonca aj on pečie. Ona rozpráva s deťmi aj dobehnú V. W. Q. k nim. Mali malých psíkov, tak sa prišli s nimi pohrať aj najesť im ponúkla, niekedy si dali. Oni sa ich nehanbia, pretože sa poznajú už roky.

Súd vykonal dokazovanie vypočutím navrhovateľov v 1/a 2/rade, odporcu v 1/a zástupkyňu odporcu v 2/rade, hore uvedených svedkov, oboznámením s rodnými listami navrhovateľov v 1/až 4/rade, rozsudkom OS Topoľčany č.k. 1T/82/2012 zo dňa 8.8.2012, lekáorskými správami, Poistkou č. X XXX XXX XXX, fotkami navrhovateľov s neb. matkou ako aj s ostatným spisovým materiálom a zistil:

Rozsudkom Okresného súdu Topoľčany č.k. 1T/82/2012 zo dňa 8.8.2012, právoplatný dňa 8.8.2012 bol odporca v 1/rade uznaný vinným z prečinu usmrtenia podľa §-u 149 ods.1, odsek 2 písm. a) Trestného zákona, prečinu ublíženia na zdraví podľa §-u 157 ods.1, odsek2 písm. a) písm.b) Trestného zákona s poukazom na ustanovenie §138 písm.h) Trestného zákona a §-u 139 ods.1 písm.a) Trestného zákona, z dôvodu, že dňa 22.2.2012 v čase o 16,40hod. v obci Hrušovany na štátnej ceste č.I/64 riadil osobné motorové vozidlo zn. HYUNDAI Santa fe, EČ: I. v Topoľčany- Nitra, pričom z dôvodu individuálnej chyby techniky jazdy v kilometri 85,20 prešiel do protismeru do ľavého jazdného pruhu, kde došlo k zrážke s chodcami s malol. navrhovateľom v 3/rade a s F. Y.R., K.. X.X.XXXX, bytom V. XXX idúcimi po ľavej krajnici v smere Topoľčany - Nitra následkom čoho utrpela F. Y. mnohopočetné zranenia, najmä krvný

výron v mäkkých pokrývkach lebečných v temno spánkovej záhlavovej oblasti viac vľavo a v spánkovej oblasti vpravo, viacpočetné zlomeniny temenej a spánkovej kosti obojstranne, v záhlavovej kosti klenby lebečnej, viacpočetné zlomeniny prednej a strednej jamy lebečnej obojstranne, trhliny tvrdej blany mozgovej, mierne zakrvácanie po tvrdú blanu mozgovú, ložiskové zakrvácanie medzi mäkké blany mozgového, zakrvácanie do bočných komôr mozgu, reaktívny opuch mozgu ťažkého stupňa a ďalšie..., na následky ktorých na mieste nehody podľahla a maloletý navrhovateľ v 3/rade utrpel viacpočetné zranenia.... s dobou liečenia a PN v trvaní 4-6 mesiacov, čím porušil ustanovenie §-u4 ods.1 písm.c) zák. NR SR č. 8/2009 o cestnej premávke v platnom znení, v zmysle ktorého je vodič povinný sa plne venovať vedeniu vozidla a sledovať situáciu v cestnej premávke, teda inému z nedbanlivosti spôsobil smrť a čin spáchal závažnejším spôsobom konania- porušením dôležitej povinnosti uloženej mu podľa zákona, - inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví a čin spáchal závažnejším spôsobom konania- porušením dôležitej povinnosti, uloženej mu podľa zákona a na chránenej osobe- dieťa.

Navrhovatelia v 1/až 4/rade sú podľa rodných listov deti nebohej F. Y., K.. X.X.XXXX, G.. XX.X.XXXX. Z nálezu V.. P. I. - klinickej psychologičky v I. zo dňa 5.9.2013 vyplýva, že navrhovateľka v 1/rade je vedená v jej ambulancii od 2.3.2012, jedná sa u nej o post traumatickú stresovú poruchu, reaktívny stav po prežitej traumatickej udalosti /svedok tragického úmrtia matky, posledné stretnutie bolo 12.9.2012, stav nie je plne kompenzovaný.

Zo záveru z psychologického vyšetrenia navrhovateľa v 3/rade u Q.. H. V. zo dňa 13.8.2013 vyplýva, že u navrhovateľ a v 3/rade ide o mnohonásobný kognitívny deficit ako následok KC traumy s dominantným obrazom ľavo hemisférového poškodenia mozgu, má narušenú komunikačnú schopnosť, deficity sú aj v priestorových /konštrukčných schopnostiach, doporučuje logopedickú terapiu ako aj špeciálno-pedagogické vyšetrenie a príp. aj vedenie pacienta v spáde, je nutné vypracovanie individuálneho vzdelávacieho plánu, nakoľko sa jedná o žiaka so špeciálnymi výchovno- vzdelávacími potrebami.

Z prepúšťacej správy navrhovateľa v 3/rade Detskej fakultnej nemocnice s poliklinikou zo dňa 27.6.2012, že u navrhovateľa v 3/rade ide o stav po polytraume z 22.2.2012, hybnosť v kolennom zhybe obmedzená, stav po faktúre strednej tretiny diafýzy pr. femoru, doporučená kontrola na detskej chirurgickej ambulancii a dispenzárna starostlivosť- neurológ, oftalmológ, logopéd.

Z nálezu V.. P. I. - klinickej psychologičky v I. zo dňa 5.9.2013 vyplýva, že navrhovateľ v 2/rade je vedený v jej ambulancii na podnet sestry pre zlý psychický stav po tragickej smrti matky, stretnutie bolo realizované 13.4.2012, preferovala téma smútku, sklamania a rezignácie, prezentované navonok konfliktami s otcom, apatiou, pocitmi bezmocnosti, emocionálnou labilitou, záver: Reaktívny depresívny stav, doporučená psychoterapeu. starostlivosť.

Z fa.č. XXX/XXXX zo dňa 23.2.2012 vyplýva, že V. Y. zaplatil pohrebnej službe podľa dodacieho listu č. XXX/XXXX sumu 552,48eur.

Z fa.Č. zo dňa 28.2.2012 vyplýva, že V. Y. zaplatil záhradnému centru sumu 293,53eur.

Súčasťou spisu sú aj kópie fotografií navrhovateľov v 1/až 4/rade s matkou neb. F.O. Y. pred dopravnou nehodou.

Z Poistky č. X XXX XXX XXX zo dňa 3.6.2011 vyplýva, že odporca v 1/rade je poistený u odporcu v 2/rade -ide o poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla VIN :S., ŠPZ:l.,t.j. motorového vozidla, ktorým bola spôsobená dopravná nehoda dňa 22.2.2012.

Podľa článku 19 ods.2 Ústavy Slovenskej republiky má každý právo na ochranu pred neoprávneným zasahovaním do súkromného a rodinného života.

Slovenská republika podľa čl. I. ods.2 Ústavy uznáva a dodržiava všeobecné pravidlá medzinárodného práva, medzinárodné zmluvy, ktorými je viazaná a svoje ďalšie medzinárodné záväzky. Prednosť pred zákonmi majú medzinárodné zmluvy o ľudských právach a základných slobodách (čl.7 ods.5 Ústavy). Slovenská republika je zmluvnou stranou Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd ZO 4.11.1950, majúceho ako mnohostranná medzinárodná zmluva status analogický s ústavnými zákonmi.

Podľa čl. 8 ods.1 Dohovoru má každý právo na rešpektovanie svojho súkromného a rodinného života, obydlia a korešpondencie.

Podľa §-u 11 Občianskeho zákonníka, fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy.

Podľa §-u 152 ods.4 Ústavy výklad a uplatňovanie ústavných zákonov, zákonov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov musí byť v súlade s ústavou.

Obsah práva na ochranu osobnosti, upravený v § 11 Občianskeho zákonníka nadväzuje na komplex ústavou a medzinárodnými zmluvami zakotveného základu právnej úpravy všeobecného osobnostného práva, konkretizujú ho. Zo znenia §-u 11 OZ vyplýva, že do rámca všeobecnej úpravy ochrany osobnosti patrí aj právo na súkromie. Obsah práva na súkromný život, ktorý je chránený, interpretoval v niektorých svojich rozhodnutiach, aplikujúc čl. 8 ods.1 Dohovoru, Európsky súd pre ľudské práva, podľa názoru tohto súdu by bolo príliš reštriktívnym limitovať tento pojem na "vnútorný kruh", v ktorom môže jedinec žiť svoj vlastný život podľa svojich predstáv a úplne z neho vylúčiť svet do tohto kruhu nezahrnutý. Rešpektovanie súkromného života musí taktiež zahŕňať do určitej miery aj právo vytvárať a rozvíjať vzťahy s ostatnými ľudskými bytosťami ( rozsudok Európskeho súdu pre ľudské práva vo veci Niemitz versus Nemecko zo 16.12.1992).

Predpokladom zodpovednosti a vzniku občianskoprávných sankcií za nemajetkovú ujmu spôsobenú zásahom do osobnosti fyzickej osoby podľa §-u 13 Občianskeho zákonníka je existencia neoprávneného zásahu objektívne spôsobilého nemajetkovú ujmu vyvolať a príčinnej súvislosti medzi takýmto zásahom a jeho protiprávnosťou.

Podľa §-u 13 Občianskeho zákonníka, fyzická osoba má právo najmä sa domáhať, aby sa upustilo od neoprávnených zásahov so práva na ochranu jej osobnosti, aby sa odstránili následky týchto zásahov a aby jej bolo dané primerané zadosťučinenie. Pokiaľ by sa nezdalo postačujúce zadosťučinenie podľa odseku 1 najmä preto, že bola v značnej miere znížená dôstojnosť fyzickej osoby alebo jej vážnosť, v spoločnosti, má fyzická osoba tiež právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch. Výšku náhrady podľa ods. 2 určí súd s prihliadnutím na závažnosť vzniknutej ujmy a na okolnosti, za ktorých k porušeniu práva došlo.

Podľa §-u 16 Občianskeho zákonníka, kto neoprávneným zásahom do práva na ochranu osobnosti spôsobí škodu, zodpovedá za ňu podľa ustanovení tohto zákona o zodpovednosti za škodu.

Podľa §-u 4 ods.2 písm. a)Zákona č. 381/2001 Z.z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel, poistený má z poistenia zodpovednosti právo, aby poisťovateľ za neho nahradil poškodenému uplatnené a preukázané nároky na náhradu škody na zdraví a nákladov pri usmrtení.

Podľa §-u 853 Občianskeho zákonníka, občianskoprávne vzťahy, pokiaľ nie sú osobitne upravené ani týmto ani iným zákonom, sa spravujú ustanoveniami tohto zákona, ktoré upravujú vzťahy obsahom aj účelom im najbližšie.

Na základe prevedeného dokazovania, zisteného skutkového stavu ako i jeho právnej kvalifikácie súd dospel k záveru, že návrh navrhovateľov v 1/až4/rade a je dôvodný. Vykonaným dokazovaním bolo preukázané, že dňa 22.2.2012 v čase o 16,40hod. v obci Z. na štátnej ceste č.1/64 odporca v 1/rade riadil osobné motorové vozidlo zn. HYUNDAI Santa fe, EČ: I. v Topoľčany- Nitra, pričom z dôvodu individuálnej chyby techniky jazdy v kilometri 85,20 prešiel do protismeru do ľavého jazdného pruhu, kde došlo k zrážke s chodcami s malol. navrhovateľom v 3/rade a s F. Y., K.. X.X.XXXX, bytom V. XXX idúcimi po ľavej krajnici v smere Topoľčany - Nitra následkom čoho utrpela F. Y. mnohopočetné zranenia, najmä krvný výron v mäkkých pokrývkach lebečných v temno spánkovej záhlavovej oblasti viac vľavo a v spánkovej oblasti vpravo, viacpočetné zlomeniny temenej a spánkovej kosti obojstranne, v záhlavovej kosti klenby lebečnej, viacpočetné zlomeniny prednej a strednej jamy lebečnej obojstranne, trhliny tvrdej blany mozgovej, mierne zakrvácanie po tvrdú blanu mozgovú, ložiskové zakrvácanie medzi mäkké blany mozgového, zakrvácanie do bočných komôr mozgu, reaktívny opuch mozgu ťažkého stupňa a ďalšie..., na následky ktorých na mieste nehody podľahla a maloletý navrhovateľ v 3/rade utrpel viacpočetné zranenia.... s dobou liečenia a PN v trvaní 4-6 mesiacov, čím odporca v 1/rade porušil ustanovenie §-u4 ods.1 písm.c) zák. NR SR č. 8/2009 o cestnej premávke v platnom znení, v zmysle ktorého je vodič povinný sa plne venovať vedeniu vozidla a sledovať situáciu v cestnej premávke, teda inému z nedbanlivosti spôsobil smrť a čin spáchal závažnejším spôsobom konania- porušením dôležitej povinnosti uloženej mu podľa zákona, - inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví a čin spáchal závažnejším spôsobom konania- porušením dôležitej povinnosti, uloženej mu podľa zákona a

na chránenej osobe- dieťa, preto Rozsudkom Okresného súdu Topoľčany č.k. 1T/82/2012 zo dňa 8.8.2012, právoplatný dňa 8.8.2012 bol odporca v 1/rade uznaný vinným z prečinu usmrtienia podľa §-u 149 ods.1, odsek2 písm. a) Trestného zákona, prečinu ublíženia na zdraví podľa §-u 157 ods.1, odsek2 písm. a) písm. b) Trestného zákona s poukazom na ustanovenie § 138 písm. h) Trestného zákona a §-u 139 ods.1 písm. a) Trestného zákona.

Je bez akýchkoľvek pochyb, že nečakaným , šokujúcim úmrtím matky navrhovateľov v 1/až 4/rade došlo k závažnému zásahu do práva na ochranu osobnosti navrhovateľov v a1/až 4/rade, spočívajúceho v obmedzení ich súkromného a rodinného života, že žiadna z morálnych foriem zadosťučinenia podľa ods.1 §-u 13 Občianskeho zákonníka nemôže byť namieste. V ods.2 citovaného zákonného ustanovenia v jeho prvej vete je použitý pojem " najmä", čo značí, že predpokladom pre priznanie práva na nemajetkovú ujmu v peniazoch môže byť aj iný ako tam uvedený t.j. porovnateľný aspekt. Vyššie popísaným protiprávnym konaním odporcu v 1/rade, ktorého dôsledkom bola smrť matky navrhovateľov, s následným ďalším následkom - zásahom do osobnostnej súkromnej sféry navrhovateľov je bezpochyby takým z porovnateľných aspektov pre priznanie práva na nemajetkovú ujmu v peniazoch, aký § 13 ods.2 Občianskeho zákonníka predpokladá. Následky tohto zásahu do súkromia navrhovateľov v 1/až 4/rade a sú nereparovateľné, náhrada nemajetkovej ujmy, ktorá navrhovateľom v 1/až 4/rade vznikla môže však, poskytnutá v peniazoch, aspoň prispieť k zmierneniu vzniknutého stavu, uvedené je napokon aj jej zmyslom. Čo sa týka uplatneného nároku na nemajetkovú ujmu, ktorá navrhovateľom vznikla, by na ich mieste každá iná osoba považovala za ujmu objektívne závažnú. Z dokazovania vyplynulo, že dôsledky úmrtia F. Y. - matky navrhovateľov, sú u navrhovateľov osobitne závažnou ujmu, navrhovatelia museli navštíviť psychologické ambulancie, navrhovateľka v 1/rade začala študovať externe, aby mohla popri štúdiu pracovať. Tiež bolo preukázané aj svedeckými výpoveďami svedkýň H.. Q. D., S. J. U. G. S., že matka navrhovateľom veľmi chýba, sú smutní , navrhovatelia nebudú zo strany matky mať pocit rodičovskej lásky. Strata možnosti rozvíjať ďalšie citové väzby a citové vzťahy detí s matkou, sú podľa názoru súdu práve v konkrétnom súkromnom živote navrhovateľov osobitne zreteľa hodné. Navrhovatelia v 1/až 4/rade sú o možnosť rozvoja väzieb detí s matkou, citových, sociálnych a iných definitívne ochudobnení.

Pokiaľ ide o pasívnu legitimáciu odporcu v 2/rade, Zákon o povinnom zmluvnom poistení v §4 ods.2 písm. a) ustanovuje, že poistený má z poistenia zodpovednosti právo, aby poisťovateľ za neho nahradil poškodenému uplatnené a preukázané nároky na náhradu škody na zdraví a nákladov pri usmrtení. Ďalej pojmy škoda na zdraví a náklady pri usmrtení nedefinuje. Účel zákonných ustanovení o povinnom zmluvnom poistení, to, ako majú byť vo vnútroštátnom práve zakotvené a súdmi pri jednotlivých aplikáciách vykladané, je vymedzené právom Európskej únie, najmä článkom 3 ods.1 smernice Rady 72/166/EHS zo dňa 24.4.1972 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel a kontroly plnenia povinnosti poistenia tejto zodpovednosti, článkom 1 ods.1 a 2 smernice Rady 84/5/ehs zo dňa 30.12.1983 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich a poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel a čl. 1 ods.1 smernice Rady 90/232/EHS. Zo dňa 14.5.1990 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel.

Uvedené smernice Rady majú v zmysle rozhodovacej činnosti Európskeho súdneho dvora (ďalej len ESD) tzv. nepriamu záväznosť, čo znamená , že súd je povinný pri uplatňovaní vnútroštátneho práva vykladať vnútroštátne právo v maximálnej možnej miere vo svetle znenia a účelu predmetných smerníc na dosiahnutie smernicami sledovaného cieľa. Výkladom smerníc o rozsahu povinného zmluvného poistenia, aký má byť vnútroštátnou právnou úpravou zabezpečený sa priamo zaoberal ESD vo svojom rozsudku zo dňa 24.10.2013, Haasová C 22/12. Vo výroku uvedeného rozsudku bolo konštatované, že vnútroštátna právna úprava má pokrývať aj náhradu nemajetkovej ujmy, ak vnútroštátny poriadok právo na náhradu takéhoto nároku z dopravnej nehody poskytuje poškodeným . ESD sa zaoberal aj tým, ako je potrebné vykladať v zmysle uvedených smerníc a na ich základe prijatých vnútroštátnych predpisov, pokiaľ ide o pojem škody na zdraví a nákladov pri usmrtení. Medzi škody, ktoré sa musia nahraďiť v súlade s prvou až treťou smernicou patrí nemajetková ujma , ktorej náhradu na základe zodpovednosti poisteného za škodu upravuje vnútroštátne právo uplatniteľné v danom spore. Keď zodpovednosť poisteného, ktorá podľa vnútroštátneho súdu v tomto prípade vyplýva z §11 a 13 OZ, vznikla na základe dopravnej nehody a mala občianskoprávnou povahu, nič nenasvedčuje, že na túto zodpovednosť sa nevzťahuje vnútroštátne hmotné právo zodpovednosti za škodu, na ktoré odkazujú uvedené smernice. Dôležité je posúdenie, či konkrétny nárok, upravený vnútroštátnym hmotným právom

(bez ohľadu na jeho systematické zaradenie) vyplýva poškodeným z dopravenej nehody, ktorá bola spôsobená prevádzkou motorového vozidla a či má občianskoprávnu povahu. Členské štáty sú povinné zabezpečiť, aby zodpovednosť za škodu uplatniteľnú podľa ich vnútroštátneho práva bola krytá v súlade s ustanoveniami citovaných smerníc. (bod 32a 33 rozhodnutia ESD vo veci Farrell, C -356/05).

Pokiaľ vnútroštátne hmotné právo (v súdenom prípade Občiansky zákonník) upravuje nárok poškodených na nemajetkovú ujmu vyplývajúcu z dopravnej nehody spôsobenej prevádzkou motorového vozidla, je takýto nárok premetom krytia povinného zmluvného poistenia.

Z rozhodnutia Najvyššieho súdu SR sp.zn. 4Cdo/168/2009 (odlišné stanovisko JUDr. Rudolfa Čirča) „...pre účely zákona o povinnom zmluvnom poistení treba pojem škoda vykladať extenzívne v tom zmysle, že tento pojem zahŕňa aj náhradu nemajetkovej ujmy z titulu občianskoprávnej zodpovednosti za zásah do osobnostných práv pozostalých, spočívajúci v zásahu do práva na súkromný a rodinný život spôsobený úmrtím blízkej osoby pri prevádzke dopravných prostriedkov. Účelom poistenia za škodu spôsobenú prevádzkou dopravných prostriedkov je zmieriť dôsledky škôd, ku ktorým došlo v súvislosti s touto prevádzkou. Aj podľa dôvodovej správy k zákonu o PZP je usmrtenie pri dopravnej nehode najzávažnejším dôsledkom tejto udalosti. Pokiaľ podľa ustálenej súdnej praxe usmrtenie pri dopravnej nehode vyvoláva nielen občianskoprávnu zodpovednosť za škodu ale aj občianskoprávnu zodpovednosť za neoprávnený zásah do osobnostných práv, musí byť aj táto zodpovednosť predmetom poistného krytia. (...) Preto sa vyžaduje extenzívna interpretácia pojmu škody pre účely zákona o PZP tak, že doň patrí aj náhrada nemajetkovej ujmy za zásah do osobnostných práv pozostalých a teda že aj táto náhrada je premetom poistného krytia. Pri výklade a aplikácii právnych predpisov totiž nemožno opomínať ich účel a zmysel, pričom platí, že súd nie je absolútne viazaný doslovným znením zákona, ale sa od neho smie a musí odchýliť, ak to vyžaduje účel zákona, história jeho vzniku, systematická súvislosť a pod.“

Na základe hore uvedeného, do rozsahu krytia povinného zmluvného poistenia, ako to vymedzuje zákon o PZP §4ods.2, je možné výkladom textu zákona zahrnúť aj nemajetkovú ujmu. Súdny sú tak podľa hore uvedených rozhodnutí ESD povinné pri uplatňovaní vnútroštátneho práva a najmä ustanovení právnej úpravy osobitne prijatej s cieľom vykonania požiadaviek smernice vykladať vnútroštátne právo v maximálnej možnej miere vo svetle znenia a účelu predmetnej smernice na dosiahnutie smernicou sledovaného cieľa. V súdnej veci to znamená, že súdy sú povinné Zákon o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel vykladať „eurokonformne“, t.j. spôsobom, z ktorého vyplýva, že predmetom krytia povinného zmluvného poistenia je aj nemajetková ujma, ktorá je premetom tohto konania.

Z hore uvedených dôvodov a keď odporca v 1/rade na základe Poistky č. X XXX XXX XXX zo dňa 3.6.2011 je poistený u odporcu v 2/rade -ide o poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla VIN:S., ŠPZ:I., t.j. motorového vozidla, ktorým bola spôsobená dopravná nehoda dňa 22.2.2012, je aj odporca v 2/rade pasívne legitímovaný v danej veci.

Čo sa týka výšky náhrady nemajetkovej ujmy, navrhovateľa v 1/až 4/rade žiadali priznať každý 10.000 eur. Občiansky zákonník maximálnu ani minimálnu výšku zadosťučinenia neupravuje, upravené je iba to, že zadosťučinenie musí byť primerané, rozhodujúca je závažnosť ujmy a okolností, za ktorých k neoprávnenému zásahu došlo. Zmyslom zadosťučinenia nie je byť zábezpekou, zdrojom obživy ani náhrady príjmu, logicky nemôže viesť k neprimeranému obohateniu. Kritériom, ktorým sa súd riadil, neboli len okolnosti na strane navrhovateľov, ale aj okolnosti na strane odporcu, kde išlo síce o nedbalosť, ale nie konanie úmyselné. Vychádzajúc zo všetkých zistených, navzájom sa ovplyvňujúcich faktorov a princípu spravodlivého usporiadania vzťahov účastníkov, ako primeranú náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch súd určil čiastku 10.000eur pre každého navrhovateľa, na zapltenie ktorej súd zaviazal odporcov v 1/a 2/rade spoločne a nerozdielne.

O trovách konania rozhodol súd podľa §-u 142 ods.1 OSP a navrhovateľom v 1/až 4/rade, ktorí mali v konaní úspech, priznal právo na náhradu trov konania každému v sume 635,14eur, ktoré im vznikli na trovách právneho zastúpenia vyčíslené podľa §-u10 ods.8 a §-u 13 ods.2, §13 a ods.1 písm. a) c) d) vyhl.č. 655/2004 Z.z. - za jeden úkon právnej služby spoločný pri zastupovaní 4 klientov - 50% zníženie - 45,64eur z tarifnej hodnoty 91,29eur.

Navrhovateľka v 1/rade si uplatnila voči odporcom v 1/a2/rade náhradu trov právneho zastúpenia v sume 635,14eur - prevzatie a príprava zast. 21.8.2013 -45,64eur, - písomné podanie žaloby-17.9.2013-45,64eur, - písomné podanie - vyjadrenie 11.11.2013-45,64eur, pojednávanie na OS Topoľčany- dňa 3.2.2014-45,64eur,- písomné podanie - vyjadrenie 18.2.2014-45,64eur,- písomné podanie - vyjadrenie 21.3.2014-45,64eur,- pojednávanie na OS Topoľčany- dňa 24.3.2014-45,64eur, - režijný paušál podľa §-u 16 ods.3 vyhl. Za rok 2013- 7,81eur x 3 = 23,43eur, za rok 2014 -8,04eur x4= 32,16eur

- cestovné náhrady - strata času dňa 21.8.2013 - Lučenec-Preseľany a späť - 202,79eur, - použitý dopravný prostriedok: ŠPZ: J., - počet km-2x174km=348km, cestovná náhrada podľa §7 ods.2 písm. b) zák.č. 119/92 Zb. a opatrenie MPSV a R SR č. 260/2004 Z.z. - počet km 348 x0,183eur= 63,68eur, - priemerná spotreba paliva podľa TP -l/100km - spotreba na 1 km je 0,067l, - vyúčtovanie priem. spotreby PHM -: 0,067 x 348km =23,32l,- násobok vykázananej spotreby PHM a priemernej ceny 1,502 eur/1l PHM x 23,32l činí 35,03eur, - náhrada za čas strávený na ceste tam a späť -4 hodiny, - výpočet náhrady násobkom sadzby 13,01eur za každú polhodinu podľa §-u 17 ods.1 vyhl. č. 655/2004 Z.z. -8x 13,01eur = 104,08eur, spolu 207,11eur.

- cestovné náhrady - strata času - pojednávanie dňa 3.2.2014 - Lučenec-Topoľčany a späť - 207,11eur, - použitý dopravný prostriedok: ŠPZ: J., - počet km-2x155km=310km, cestovná náhrada podľa §7 ods.2 písm. b) zák.č. 119/92 Zb. a opatrenie MPSV a R SR č. 260/2004 Z.z. - počet km 310 x0,183eur= 56,73eur, - priemerná spotreba paliva podľa TP -l/100km - spotreba na 1 km je 0,067l, - vyúčtovanie priem. spotreby PHM -: 0,067 x 310km =20,77l,- násobok vykázananej spotreby PHM a priemernej ceny 1,434 eur/1l PHM x 20,77l= 29,78eur,

- náhrada za čas strávený na ceste tam a späť -4 hodiny a 26min., - výpočet náhrady násobkom sadzby 13,01eur za každú polhodinu podľa §-u 17 ods.1 vyhl. č. 655/2004 Z.z. -9x 13,01eur = 120,60 eur, spolu207,11eur.

- cestovné náhrady - strata času pojednávanie dňa 24.3.2014 - Lučenec-Topoľčany a späť - 206,95eur, - použitý dopravný prostriedok: ŠPZ: J., - počet km-2x155km=310km, cestovná náhrada podľa §7 ods.2 písm. b) zák.č. 119/92 Zb. a opatrenie MPSV a R SR č. 260/2004 Z.z. - počet km 310 x0,183eur= 56,73eur, - priemerná spotreba paliva podľa TP -l/100km - spotreba na 1 km je 0,067l, - vyúčtovanie priem. spotreby PHM -: 0,067 x 310km =20,77l,- násobok vykázananej spotreby PHM a priemernej ceny 1,431 eur/1l PHM x 20,77l= 29,62eur,

- náhrada za čas strávený na ceste tam a späť -4 hodiny a 26min., - výpočet náhrady násobkom sadzby 13,01eur za každú polhodinu podľa §-u 17 ods.1 vyhl. č. 655/2004 Z.z. -9x 13,01eur = 120,60 eur, spolu 206,95eur.

Cestovná náhrada v sume 616,85eur pre navrhovateľku v 1/rade, predstavuje čiastku 154,21eur, t.j. 1-inu. Úkony -319,48eur, režijný paušál-55,59eur, cestovná náhrada a strata času-154,21eur + DPH-105,86eur, spolu 635,14eur.

Navrhovateľ v 2/rade si uplatnil voči odporcom v 1/a2/rade náhradu trov právneho zastúpenia v sume 635,14eur - prevzatie a príprava zast. 21.8.2013 -45,64eur, - písomné podanie žaloby-17.9.2013-45,64eur, - písomné podanie - vyjadrenie 11.11.2013-45,64eur, pojednávanie na OS Topoľčany- dňa 3.2.2014-45,64eur,- písomné podanie - vyjadrenie 18.2.2014-45,64eur,- písomné podanie - vyjadrenie 21.3.2014-45,64eur,- pojednávanie na OS Topoľčany- dňa 24.3.2014-45,64eur, - režijný paušál podľa §-u 16 ods.3 vyhl. Za rok 2013- 7,81eur x 3 = 23,43eur, za rok 2014 -8,04eur x4= 32,16eur

- cestovné náhrady - strata času dňa 21.8.2013 - Lučenec-Preseľany a späť - 202,79eur, - použitý dopravný prostriedok: ŠPZ: J., - počet km-2x174km=348km, cestovná náhrada podľa §7 ods.2 písm. b) zák.č. 119/92 Zb. a opatrenie MPSV a R SR č. 260/2004 Z.z. - počet km 348 x0,183eur= 63,68eur, - priemerná spotreba paliva podľa TP -l/100km - spotreba na 1 km je 0,067l, - vyúčtovanie priem. spotreby PHM -: 0,067 x 348km =23,32l,- násobok vykázananej spotreby PHM a priemernej ceny 1,502 eur/1l PHM x 23,32l činí 35,03eur,

- náhrada za čas strávený na ceste tam a späť -4 hodiny, - výpočet náhrady násobkom sadzby 13,01eur za každú polhodinu podľa §-u 17 ods.1 vyhl. č. 655/2004 Z.z. -8x 13,01eur = 104,08eur, spolu 207,11eur.

- cestovné náhrady - strata času - pojednávanie dňa 3.2.2014 - Lučenec-Topoľčany a späť - 207,11eur, - použitý dopravný prostriedok : ŠPZ: J., - počet km-2x155km=310km, cestovná náhrada podľa §7 ods.2 písm. b) zák.č. 119/92 Zb. a opatrenie MPSV a R SR č. 260/2004 Z.z. - počet km 310 x0,183eur= 56,73eur, - priemerná spotreba paliva podľa TP -l/100km - spotreba na 1 km je 0,067l, - vyúčtovanie priem. spotreby PHM -: 0,067 x 310km =20,77l,- násobok vykázananej spotreby PHM a priemernej ceny 1,434 eur/1l PHM x 20,77l= 29,78eur,

- náhrada za čas strávený na ceste tam a späť -4 hodiny a 26min., - výpočet náhrady násobkom sadzby 13,01eur za každú polhodinu podľa §-u 17 ods.1 vyhl. č. 655/2004 Z.z. -9x 13,01eur = 120,60 eur, spolu 207,11eur.

- cestovné náhrady - strata času pojednávania dňa 24.3.2014 - Lučenec- Topoľčany a späť - 206,95eur, - použitý dopravný prostriedok: ŠPZ: J., - počet km-2x155km=310km, cestovná náhrada podľa §7 ods.2 písm. b) zák.č. 119/92 Zb. a opatrenie MPSV a R SR č. 260/2004 Z.z. - počet km 310 x0,183eur= 56,73eur, - priemerná spotreba paliva podľa TP -l/100km - spotreba na 1 km je 0,067l, - vyúčtovanie priem. spotreby PHM -: 0,067 x 310km =20,77l,- násobok vykázanej spotreby PHM a priemernej ceny 1,431 eur/1l PHM x 20,77l= 29,62eur,

- náhrada za čas strávený na ceste tam a späť -4 hodiny a 26min., - výpočet náhrady násobkom sadzby 13,01eur za každú polhodinu podľa §-u 17 ods.1 vyhl. č. 655/2004 Z.z. -9x 13,01eur = 120,60 eur, spolu 206,95eur.

Cestovná náhrada v sume 616,85eur pre navrhovateľa v 2/rade, predstavuje čiastku 154,21eur, t.j. 1-inu. Úkony -319,48eur, režijný paušál-55,59eur, cestovná náhrada a strata času-154,21eur + DPH-105,86eur, spolu 635,14eur.

Navrhovateľ v 3/rade si uplatnil voči odporcom v 1/a2/rade náhradu trov právneho zastúpenia v sume 635,14eur - prevzatie a príprava zast. 21.8.2013 -45,64eur, - písomné podanie žaloby-17.9.2013-45,64eur, - písomné podanie - vyjadrenie 11.11.2013-45,64eur, pojednávanie na OS Topoľčany- dňa 3.2.2014-45,64eur,- písomné podanie - vyjadrenie 18.2.2014-45,64eur,- písomné podanie - vyjadrenie 21.3.2014-45,64eur,- pojednávanie na OS Topoľčany- dňa 24.3.2014-45,64eur, - režijný paušál podľa §-u 16 ods.3 vyhl. Za rok 2013- 7,81eur x 3 = 23,43eur, za rok 2014 -8,04eur x4= 32,16eur

- cestovné náhrady - strata času dňa 21.8.2013 - Lučenec- Preseľany a späť - 202,79eur,

- použitý dopravný prostriedok: ŠPZ: J., - počet km-2x174km=348km, cestovná náhrada podľa §7 ods.2 písm. b) zák.č. 119/92 Zb. a opatrenie MPSV a R SR č. 260/2004 Z.z. - počet km 348 x0,183eur= 63,68eur, - priemerná spotreba paliva podľa TP -l/100km - spotreba na 1 km je 0,067l, - vyúčtovanie priem. spotreby PHM -: 0,067 x 348km =23,32l,- násobok vykázanej spotreby PHM a priemernej ceny 1,502 eur/1l PHM x 23,32l činí 35,03eur,

- náhrada za čas strávený na ceste tam a späť -4 hodiny, - výpočet náhrady násobkom sadzby 13,01eur za každú polhodinu podľa §-u 17 ods.1 vyhl. č. 655/2004 Z.z. -8x 13,01eur = 104,08eur, spolu 207,11eur.

- cestovné náhrady - strata času - pojednávanie dňa 3.2.2014 - Lučenec-Topoľčany a späť - 207,11eur , - použitý dopravný prostriedok : ŠPZ: J., - počet km-2x155km=310km, cestovná náhrada podľa §7 ods.2 písm. b) zák.č. 119/92 Zb. a opatrenie MPSV a R SR č. 260/2004 Z.z. - počet km 310 x0,183eur= 56,73eur, - priemerná spotreba paliva podľa TP -l/100km - spotreba na 1 km je 0,067l, - vyúčtovanie priem. spotreby PHM -: 0,067 x 310km =20,77l,- násobok vykázanej spotreby PHM a priemernej ceny 1,434 eur/1l PHM x 20,77l= 29,78eur,

- náhrada za čas strávený na ceste tam a späť -4 hodiny a 26min., - výpočet náhrady násobkom sadzby 13,01eur za každú polhodinu podľa §-u 17 ods.1 vyhl. č. 655/2004 Z.z. -9x 13,01eur = 120,60 eur, spolu 207,11eur.

- cestovné náhrady - strata času pojednávania dňa 24.3.2014 - Lučenec- Topoľčany a späť - 206,95eur, - použitý dopravný prostriedok: ŠPZ: J., - počet km-2x155km=310km, cestovná náhrada podľa §7 ods.2 písm. b) zák.č. 119/92 Zb. a opatrenie MPSV a R SR č. 260/2004 Z.z. - počet km 310 x0,183eur= 56,73eur, - priemerná spotreba paliva podľa TP -l/100km - spotreba na 1 km je 0,067l, - vyúčtovanie priem. spotreby PHM -: 0,067 x 310km =20,77l,- násobok vykázanej spotreby PHM a priemernej ceny 1,431 eur/1l PHM x 20,77l= 29,62eur,

- náhrada za čas strávený na ceste tam a späť -4 hodiny a 26min., - výpočet náhrady násobkom sadzby 13,01eur za každú polhodinu podľa §-u 17 ods.1 vyhl. č. 655/2004 Z.z. -9x 13,01eur = 120,60 eur, spolu 206,95eur.

Cestovná náhrada v sume 616,85eur pre navrhovateľa v 3/rade, predstavuje čiastku 154,21eur, t.j. 1-inu. Úkony -319,48eur, režijný paušál-55,59eur, cestovná náhrada a strata času-154,21eur + DPH-105,86eur, spolu 635,14eur.

Navrhovateľ v 4/rade si uplatnil voči odporcom v 1/a2/rade náhradu trov právneho zastúpenia v sume 635,14eur - prevzatie a príprava zast. 21.8.2013 -45,64eur, - písomné podanie žaloby-17.9.2013-45,64eur, - písomné podanie - vyjadrenie 11.11.2013-45,64eur, pojednávanie na OS Topoľčany- dňa 3.2.2014-45,64eur,- písomné podanie - vyjadrenie 18.2.2014-45,64eur,- písomné podanie - vyjadrenie 21.3.2014-45,64eur,- pojednávanie na OS Topoľčany- dňa 24.3.2014-45,64eur,

- režijný paušál podľa §-u 16 ods.3 vyhl. Za rok 2013- 7,81eur x 3 = 23,43eur, za rok 2014 -8,04eur x4= 32,16eur

- cestovné náhrady - strata času dňa 21.8.2013 - Lučenec- Preseľany a späť - 202,79eur,

- použitý dopravný prostriedok : ŠPZ: J., - počet km-2x174km=348km, cestovná náhrada podľa §7 ods.2 písm. b) zák.č. 119/92 Zb. a opatrenie MPSV a R SR č. 260/2004 Z.z. - počet km 348 x0,183eur= 63,68eur, - priemerná spotreba paliva podľa TP -l/100km - spotreba na 1 km je 0,067l, - vyúčtovanie priem. spotreby PHM - : 0,067 x 348km =23,32l,- násobok vykázanej spotreby PHM a priemernej ceny 1,502 eur/1l PHM x 23,32l činí 35,03eur,

- náhrada za čas strávený na ceste tam a späť -4 hodiny, - výpočet náhrady násobkom sadzby 13,01eur za každú polhodinu podľa §-u 17 ods.1 vyhl. č. 655/2004 Z.z. -8x 13,01eur = 104,08eur, spolu 207,11eur.

- cestovné náhrady - strata času - pojednávanie dňa 3.2.2014 - Lučenec-Topoľčany a späť - 207,11eur,

- použitý dopravný prostriedok : ŠPZ: J., - počet km-2x155km=310km, cestovná náhrada podľa §7 ods.2 písm. b) zák.č. 119/92 Zb. a opatrenie MPSV a R SR č. 260/2004 Z.z. - počet km 310 x0,183eur= 56,73eur, - priemerná spotreba paliva podľa TP -l/100km - spotreba na 1 km je 0,067l, - vyúčtovanie priem. spotreby PHM - : 0,067 x 310km =20,77l,- násobok vykázanej spotreby PHM a priemernej ceny 1,434 eur/1l PHM x 20,77l= 29,78eur,

- náhrada za čas strávený na ceste tam a späť -4 hodiny a 26min., - výpočet náhrady násobkom sadzby 13,01eur za každú polhodinu podľa §-u 17 ods.1 vyhl. č. 655/2004 Z.z. -9x 13,01eur = 120,60 eur, spolu207,11eur.

- cestovné náhrady - strata času pojednávanie dňa 24.3.2014 - Lučenec- Topoľčany a späť - 206,95eur,

- použitý dopravný prostriedok : ŠPZ: J., - počet km-2x155km=310km, cestovná náhrada podľa §7 ods.2 písm. b) zák.č. 119/92 Zb. a opatrenie MPSV a R SR č. 260/2004 Z.z. - počet km 310 x0,183eur= 56,73eur, - priemerná spotreba paliva podľa TP -l/100km - spotreba na 1 km je 0,067l, - vyúčtovanie priem. spotreby PHM - : 0,067 x 310km =20,77l,- násobok vykázanej spotreby PHM a priemernej ceny 1,431 eur/1l PHM x 20,77l= 29,62eur,

- náhrada za čas strávený na ceste tam a späť -4 hodiny a 26min., - výpočet náhrady násobkom sadzby 13,01eur za každú polhodinu podľa §-u 17 ods.1 vyhl. č. 655/2004 Z.z. -9x 13,01eur = 120,60 eur, spolu 206,95eur.

Cestovná náhrada v sume 616,85eur pre navrhovateľa v 4/rade, predstavuje čiastku 154,21eur, t.j. 1-inu. Úkony -319,48eur, režijný paušál-55,59eur, cestovná náhrada a strata času-154,21eur + DPH-105,86eur, spolu 635,14eur.

Súd priznal navrhovateľom v 1/až 4/rade riadne uplatnené a vyčíslené trovy právneho zastúpenia tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku.

Odporcov v 1/a2/rade súd zaviazal spoločne a nerozdielne zaplatiť do účtárne tunajšieho súdu súdny poplatok v sume 1.200 eur podľa položky 7b písm. b) Sadzobníka súdnych poplatkov (3% z výšky uplatnenej z nemajetkovej ujmy), keď navrhovatelia v 1/až 4/rade boli v tomto konaní oslobodení od platenia súdnych poplatkov v zmysle -u 4 ods.2 písm.i) zák. č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch v znení neskorších zmien a dodatkov.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia prostredníctvom Okresného súdu Topoľčany na Krajský súd v Nitre.

Odvolanie musí mať náležitosti podľa § 42 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku (musí z neho byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované, odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy) a podľa § 205 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku (musí sa v ňom tiež uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha).

Podľa § 205 ods. 2 Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov; ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania; účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený; v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie; sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný; účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom; rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát; súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec, a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 205 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.